



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 88-1:2011/kFprA1:2015
01-november-2015

**Tlačni regulatorji in pripadajoče varnostne naprave za plinske aparate - 1. del:
Tlačni regulatorji za vstopne tlake do vključno 500 mbar (50 kPa)**

Pressure regulators and associated safety devices for gas appliances - Part 1: Pressure regulators for inlet pressures up to and including 50 kPa

Druckregler und zugehörige Sicherheitseinrichtungen für Gasgeräte - Teil 1: Druckregler für Eingangsdrücke bis einschließlich 50 kPa

Régulateurs de pression et dispositifs de sécurité associés pour appareils à gaz - Partie 1: Régulateurs de pression pour pression amont inférieure ou égale à 50 kPa

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 88-1:2011/FprA1

ICS:

23.060.40 Tlačni regulatorji Pressure regulators

SIST EN 88-1:2011/kFprA1:2015 **en,fr,de**

EUROPEAN STANDARD
NORME EUROPÉENNE
EUROPÄISCHE NORM

FINAL DRAFT
EN 88-1:2011

FprA1

July 2015

ICS 23.060.40

English Version

**Pressure regulators and associated safety devices for gas
appliances - Part 1: Pressure regulators for inlet pressures up to
and including 50 kPa**

Régulateurs de pression et dispositifs de sécurité associés
pour appareils à gaz - Partie 1: Régulateurs de pression
pour pression amont inférieure ou égale à 50 kPa

Druckregler und zugehörige Sicherheitseinrichtungen für
Gasgeräte - Teil 1: Druckregler für Eingangsdrücke bis
einschließlich 50 kPa

This draft amendment is submitted to CEN members for unique acceptance procedure. It has been drawn up by the Technical Committee CEN/TC 58.

This draft amendment A1, if approved, will modify the European Standard EN 88-1:2011. If this draft becomes an amendment, CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for inclusion of this amendment into the relevant national standard without any alteration.

This draft amendment was established by CEN in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

Recipients of this draft are invited to submit, with their comments, notification of any relevant patent rights of which they are aware and to provide supporting documentation.

Warning : This document is not a European Standard. It is distributed for review and comments. It is subject to change without notice and shall not be referred to as a European Standard.



EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Contents

Page

Foreword.....	3
1 Modification to 7.102.3.1, Control performance requirement	4
2 Modification to 7.102.3.2, Stability requirement	4
3 Restructuring and modification of 7.102.3.3, Test	4
4 Modifications to 9.2, Installation and operating instructions	5
5 Modification to the list of figures and tables	5

Foreword

This document (EN 88-1:2011/FprA1:2015) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 58 “Safety and control devices for burners and appliances burning gaseous or liquid fuels”, the secretariat of which is held by BSI.

This document is currently submitted to the Unique Acceptance Procedure.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive(s).

For the relationship with EU Directive(s) see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 88-1:2011/FprA1:2015 (E)**1 Modification to 7.102.3.1, Control performance requirement**

Replace the content of 7.102.3.1 with the following two subclauses (changes to the first paragraph are underlined):

"7.102.3.1.1 Control pressure variation with signal pressure

When tested in accordance with 7.102.3.3.1 the control performance over the modulating range shall be such that for each test result the deviation of pressure p_2 from the ideal line (see Figure 3 a)) is within $\pm 15\%$ of the value stated in the installation and operating instructions or ± 100 Pa (± 1 mbar), whichever is the greater.

According to the application, as stated in the installation and operating instructions, the control pressure, which is the signal pressure p_3 (e.g. air pressure, air differential pressure, furnace pressure, or a combination of them) is varied. Where tighter tolerances are stated in the installation and operating instructions, these shall be verified during testing.

7.102.3.1.2 Control pressure variation with load determining pressure

When tested in accordance with 7.102.3.3.2 the control performance over the modulating range shall be such that for each test result the deviation of pressure difference p_6 from the ideal line (see Figure 3 b)) is within $\pm 15\%$ of the value stated in the installation and operating instructions or ± 100 Pa (± 1 mbar), whichever is the greater. According to the application, as stated in the installation and operating instructions, the load determining pressure p_4 , is varied. Where tighter tolerances are stated in the installation and operating instructions, these shall be verified during testing."

2 Modification to 7.102.3.2, Stability requirement

Replace the paragraph under 7.102.3.2 with the following (changes are underlined):

"When tested according to 7.102.3.3 any continuous oscillation or hunting of the pressure p_2 (for signal pressure systems) or the pressure difference p_6 (for load determining pressure systems) shall not exceed $\pm 10\%$ or ± 100 Pa (± 1 mbar), whichever is the greater, of the outlet value at any point within the working range stated in the installation and operating instructions, and shall not cause the pressure p_2 or the pressure difference p_6 to fall outside the tolerance defined in 7.102.3.1."

3 Restructuring and modification of 7.102.3.3, Test

Replace 7.102.3.3 with the following subclauses (changes are underlined):

"7.102.3.3 Test**7.102.3.3.1 General**

For this test, the test conditions of 7.102.2.1 are used.

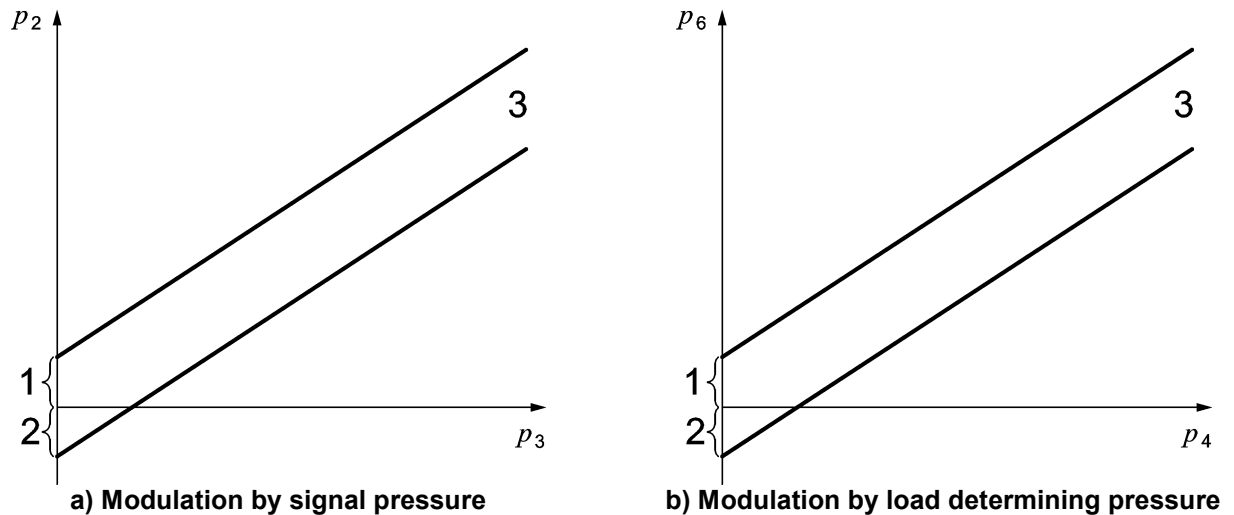
7.102.3.3.1 Control pressure variation with signal pressure

The test is performed by recording the pressure p_2 against the signal pressure p_3 (see Figure 3 a)) as the control pressure is varied according to Table 3 with an offset adjustment within the range as stated in the installation and operating instructions. For each test in Table 3, the manual control tap (see Figure 2) shall be adjusted to the minimum or maximum rated flow rate as stated in the installation and operating instructions and remains unchanged during that test. Ensure that there is no change of the inlet pressure p_1 during each test.

7.102.3.3.2 Control pressure variation with load determining pressure

The test is performed by recording the pressure difference p_6 against the load determining pressure p_4 (see Figure 3 b)) as the load determining pressure p_4 is varied according to Table 3 with an offset adjustment within

the range as stated in the installation and operating instructions. The variation of pressure p_4 can be achieved by modulating the speed of the fan 13. For each test in Table 3 the manual control tap (see Figure 2) shall be adjusted to the minimum or maximum rated flow rate as stated in the installation and operating instructions and remains unchanged during that test. Ensure that there is no change of the inlet pressure p_1 during each test.



Key

p_2	outlet pressure	1)	positive offset
p_3	signal pressure	2)	negative offset
p_4	load determining pressure	3)	ideal lines with offset
p_6	pressure difference		

Figure 3 — Gas/air modulation curves".

4 Modifications to 9.2, Installation and operating instructions

In the title to Figure 3, replace "Figure 3" with "Figure 4" and update all cross references.

5 Modification to the list of figures and tables

Update the list of figures and the list of tables.